



## PASLAUGŲ SUTARTIS Nr. PS-20170901

2017 m. rugpjūčio 16 d.

Vilnius

**Širvintų rajono savivaldybės kultūros centras**, juridinio asmens kodas 190382789, esantis adresu Igno Šeinių g. 4, Širvintos, atstovaujama etninės kultūros specialistės, pavaduojančios direktorę Laimutės Bikulčienės (toliau – **Organizatorius**) ir

**VšĮ Muzikos vadybos agentūra**, juridinio asmens kodas 303682858, registracijos adresas Saulėtekio al. 15, Vilnius, buveinės adresas Gedimino pr. 45-3A, Vilnius, banko sąskaitos Nr. LT037300010142247689, bankas SWEDBANK (toliau – „**Partneris**“), veikiantis kaip grupės/atlikėjo „Jurgis Brūzga“ (toliau – „**Atlikėjas**“) teisėtas atstovas (agentas), toliau kiekviena sutarties šalis vadinama Šalimi, abi šalys kartu – Šalimis, sudarė šią sutartį (toliau – Sutartis), kurioje susitarė:

### 1. SUTARTIES OBJEKTAS.

1.1. Šia sutartimi Partneris įsipareigoja užtikrinti, kad Atlikėjas atliks koncertinę programą (toliau – **Programa**) Organizatoriaus organizuojamos šventės metu, kuri įvyks 2017 m. rugsėjo 1 d., Širvintose (toliau – **Renginys**).

### 2. ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS.

2.1. *Partneris* įsipareigoja:

2.1.1. užtikrinti Atlikėjo atvykimą laiku į renginį bei savarankiškai atsiskaityti su Atlikėju;

2.1.2. laikytis ir užtikrinti, kad Atlikėjas laikytųsi Organizatoriaus nurodymų, susijusių su Atlikėjo pasirodymu renginyje;

2.1.3. užtikrinti, kad Atlikėjas nustatytu laiku atliktų kūrinius. Kūrinių atlikimo metu Organizatorius ar jo įgaliotas asmuo turi teisę fotografuoti bei filmuoti. Visas fotografijas bei filmuotą medžiagą Organizatorius turi teisę naudoti, derinant su Atlikėju ir/ar Partneriu ir nemokant jam atlyginimo;

2.1.4. suteikti Organizatoriui teisę, nemokant Atlikėjui atlyginimo, renginio reklaminėje medžiagoje, **pastarąją derinant su Partneriu**, naudoti Atlikėjo veidą bei balsą, jo atliekamų kūrinių fragmentus iki renginio, bet ne ilgiau kaip 1 (vieną) mėnesį po jo.

2.2. *Organizatorius* įsipareigoja:

2.2.1. užtikrinti Šalių suderintą kokybišką įrangą bei kitus reikalavimus (Sutarties Priedas nr. 2) Atlikėjo pasirodymui renginio metu. Atlikėjo prašymu įrangos reikalavimai gali būti papildyti, jei iki Renginio liko ne mažiau nei 14 (keturiolika) dienų;

2.2.2. tinkamai atsiskaityti su Partneriu šioje Sutartyje numatytomis sąlygomis.

### 3. ATLYGINIMAS.

3.1. Šalys susitaria, jog Partneriui yra mokamas 1200 Eur (vienas tūkstantis du šimtai eurų) mokestis. Atlygis sumokamas ne vėliau kaip per 5 dienas po Atlikėjo pasirodymo.

3.2. Nesumokėjus atlygio per nustatytą terminą skaičiuojami 0,2% delspinigiai nuo kiekvienos pradelstos kalendorinės dienos.

### 4. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ.

4.1. Šalys įsipareigoja susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kuriais būtų pažeistos Sutarties sąlygos ir atneštų žalą šalių interesams, vardui ir santykiams. Sutarties Šalis, pažeidusi šios Sutarties nuostatas, privalo atlyginti nukentėjusios Šalies patirtus nuostolius.

4.2. Organizatoriui atšaukus renginį ar vienašališkai nutraukus šią sutartį, Partneriui yra mokama 3.1. punkte nurodyto dydžio kompensacija, kuri yra laikoma protinga ir sąžininga, o jos dydis yra minimalūs neįrodinėtini Partnerio nuostoliai (netesybos) už neįvykusį renginį;

4.3. Tuo atveju, jeigu Organizatorius iš esmės netinkamai įvykdo Sutarties 2 straipsnio 2.2.1. punkto nuostatas, t.y. netinkamai įvykdoma bet kuris iš Sutarties priede Nr. 2 numatytų reikalavimų, ir dėl to Programa negali būti tinkamai atlikta, Partneris turi teisę atšaukti Programos atlikimą. Tokiu atveju



laikoma, kad Sutartis neįvykdyta dėl Organizatoriaus kaltės ir taikomos šio straipsnio 4.2. punkto nuostatos.

- 4.4. Tuo atveju, jeigu Organizatorius pažeidžia Sutarties 2 straipsnio 2.1.4. punkto nuostatas, susijusias su reklaminės medžiagos derinimu, jis įsipareigoja ne vėliau kaip per septynias dienas nuo pareikalavimo dienos sumokėti Partneriui baudą, lygią 290 € (du šimtai devyniasdešimt eurų) už kiekvieno pažeidimo faktą. Ši bauda yra laikoma protinga ir sąžininga, o jos dydis yra minimalūs neįrodinėtini Partnerio nuostoliai.

## 5. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS

- 5.1. Šalys neatsako už visišką ar dalinę savo įsipareigojimų pagal šią sutartį nevykdymą, jei tai įvyksta dėl nenugalimos jėgos aplinkybių veikimo. Šalys nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybes supranta taip, kaip nustato Lietuvos Respublikos įstatymai ir kiti teisės aktai.
- 5.2. Šalis, negalinti vykdyti savo įsipareigojimų dėl *force majeure*, turi kuo skubiau apie tai pranešti kitai šaliai. Būtina pranešti ir tuomet, kai išnyksta pagrindas nevykdyti įsipareigojimų. Laiku nepranešusi, įsipareigojimų nevykdanti Šalis tampa atsakinga už nuostolių, kurių priešingu atveju būtų išvengta, atlyginimą.

## 6. KONFIDENCIALUMAS

- 6.1. Šalys įsipareigoja, sutarties galiojimo laikotarpiu bei po jos pabaigos, laikyti paslapyje ir neperduoti tretiesiems asmenims jokios informacijos, kuri yra pateikta šioje sutartyje ar gauta vykdant šią Sutartį. Ši Sutartis yra konfidenciali.

## 7. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS.

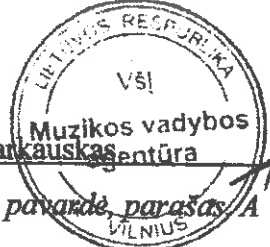
- 7.1. Sutartis įsigalioja nuo apsiikeitimo pasirašytomis kopijomis elektroniniu paštu momento ir galioja iki pilno šalių tarpusavio įsipareigojimų įvykdymo.
- 7.2. Nei viena iš Šalių negali perduoti savo įsipareigojimų tretiesiems asmenims be raštiško kitos šalies sutikimo, išskyrus teisėtus perėmėjus.
- 7.3. Visi šios Sutarties priedai yra neatskiriamos Sutarties dalys.
- 7.4. Visi ginčai, kylantys vykdant šią Sutartį sprendžiami Šalių derybų būdu. Nepavykus pasiekti teigiamo rezultato, ginčas gali būti perduotas Lietuvos Respublikos Teismui pagal Organizatoriaus buveinės vietą.
- 7.5. Jei viena iš Šalių pažeidė šios Sutarties nuostatas ir įsipareigojimus ir tai buvo įrodyta Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka, ji privalo atlyginti nukentėjusiai Šaliai padarytą materialinę bei moralinę žalą.
- 7.6. Nuostolių atlyginimas neatleidžia Šalių nuo įsipareigojimų, prisiimtų šia Sutartimi.
- 7.7. Ši Sutartis gali būti keičiama, pildoma ar nutraukiama tik Šalių raštišku susitarimu. Nutraukus Sutartį Šalys privalo tarpusavyje pilnai atsiskaityti.
- 7.8. Visus ginčus šalys susitaria spręsti Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.
- 7.9. Šalys įsipareigoja laikyti šią Sutartį konfidencialia.
- 7.10. Jeigu kokios nors šios Sutarties sąlygos taps negaliojančiomis, tai nedaro negaliojančios visos Sutarties bei kitų jos sąlygų.
- 7.11. Ši Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią.

## 8. SUTARTIES PRIEDAI.

- 8.1. 1 priedas – „Darbų atlikimo aktas“.
- 8.2. 2 priedas – „Atlikėjo techniniai reikalavimai“.

Patvirtindamos aukščiau išdėstyta, Šalys šią Sutartį perskaitė, suprato jos turinį, pasekmes ir tai paliudydamos bei niekieno neverčiamos pasirašė šią Sutartį:



| Organizatorius                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Partneris                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><u>Etninės kultūros specialistė, pavaduojanti</u></p> <p><u>direktore Laimutė Bikulčienė</u></p> <p></p> <p><u>Širvintų rajono savivaldybės kultūros centras</u></p> <p>(pareigos, vardas, pavardė, parašas, A V.)</p> | <p></p> <p><u>direktorius Mykolas Markauskas</u></p> <p><u>Muzikos vadybos agentūra</u></p> <p>(pareigos, vardas, pavardė, parašas, A V.)</p> |